

Kartoffelsortierer AMAZONE F 2, FO, FOK
Verlesetische AMAZONE BV 2, BVO, BVOK
Verladebänder AMAZONE ZB 20, LB 30

Bedienungsanleitung
und
Ersatzteilliste

AMAZONEN - WERKE H. DREYER

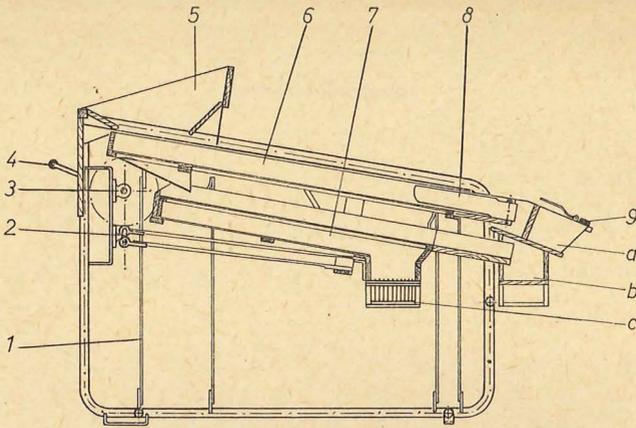
Stammwerk: Gaste bei Osnabrück • Zweigwerk: Hude/Oldb.

Inhaltsverzeichnis

	Seite
A) Technische Daten	2
B) Empfang der Maschine	3
C) Lieferungsumfang	3
D) Inbetriebnahme	4
E) Arbeitsweise	4
F) Sonderteile	5
G) Zusatzgeräte	8
H) Wartung und Schmierung	16
J) Ersatzteilliste	20

Die im folgenden Text hinter einem Maschinenteil aufgeführten eingeklammerten Zahlen sind Bildnummern und beziehen sich auf die im Text oder der Ersatzteilliste dargestellten Abbildungen. So bedeutet z. B. „Handantriebswelle (16/5)“, daß die Handantriebswelle in der Abbildung 16 unter der lfd. Nr. 5 dargestellt und unter der gleichen Nr. zur Ermittlung der Ersatzteil-Nr. in der Ersatzteilliste (Abschnitt J) zu finden ist.

A) Technische Daten



Längsschnitt - Kartoffelsortierer

Abb. 1

Lfd. Nr.	Bezeichnung	Lfd. Nr.	Bezeichnung
1	Siebladenfeder	8	Schwenklappe
2	Kurbelwelle	9	Sackklemme
3	Antriebswelle		
4	Handkurbel	a	Speisekartoffeln
5	Einschüttkasten	b	Saatkartoffeln
6	obere Sieblade	c	Futterkartoffeln
7	untere Sieblade		

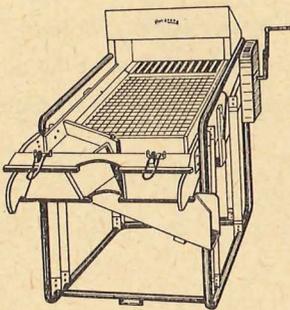


Abb. 2

AMAZONE Kartoffelsortierer F 2, F 0

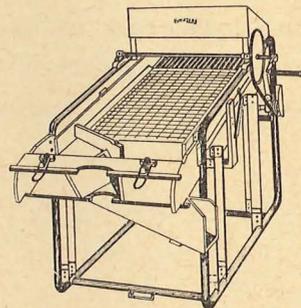


Abb. 3

AMAZONE Kartoffelsortierer FOK

Typ	F 2	F 0	F 0 K
Siebgröße	1,03×0,55 m	1,12×0,60 m	
Leistung/Std.	bis 80 Ztr.	bis 100 Ztr.	
Gewicht:	110 kg	122 kg	
Antrieb:	durch Hand oder Motor über Zahnräder Keilriemen		
Äußere Abmessungen (Länge×Breite×Höhe)	1,98×0,95×1,33 m	2,08×1,08×1,33 m	2,08×1,05×1,33 m
Einwurfhöhe	1,16 m	1,16 m	1,16 m
a) Auslaufhöhe obere Sieblade	0,62 m	0,62 m	0,62 m
b) Auslaufhöhe untere Sieblade	0,40 m	0,40 m	0,40 m
c) seitliche Auslaufhöhe	0,40 m	0,40 m	0,40 m
Umdrehungen der Kurbelwelle für Längs- oder Rundmaßsortierung		210 U/min	
Umdrehungen der Kurbelwelle für Quer- od. Quadratmaßsortierung		300 U/min	
Hub der Kurbelwelle für Längs- oder Rundmaßsortierung		56 mm	
Hub der Kurbelwelle für Quer- od. Quadratmaßsortierung		32 mm	
Siebneigung für Längs- oder Rundmaßsortierung		9°	
Siebneigung für Quer- oder Quadratmaßsortierung		6,5°	

B) Empfang der Maschine

Die vielen Vorteile, die die modernen AMAZONE Kartoffelsortierer bieten, kommen erst dann voll zur Geltung, wenn die einzelnen Anweisungen sinngemäß beachtet werden!

Beim Empfang der Maschine wird eine Kontrolle auf Transportschäden empfohlen. Nur sofortige Reklamation beim Transportunternehmen führt zum Schadenersatz. Auch bitten wir, sich davon zu überzeugen, ob die Maschine in der gewünschten Ausführungsform und mit sämtlichen bestellten Zusatzteilen geliefert wurde.

C) Lieferungsumfang

Zum serienmäß. Lieferungsumfang gehören bei den Kartoffelsortierern AMAZONE F 2, F 0, F 0 K: 3 Sortiersiebe mit den lichten Vierkant-Maschenweiten von 35, 45 u. 60 mm, 1 Handantriebskurbel (angebunden auf dem oberen Sieb), Spezialgleitlager an Kurbelwelle und Antriebswelle, 1 zweiteiliger Auslauf mit Schwenkklappen.

D) Inbetriebnahme

Vor Inbetriebnahme muß Verpackung einschließlich Drähten usw. entfernt, das obere (aufgelegte) Sieb abgenommen und die Schmierung überprüft werden (s. Abschn. H, Wartung und Schmierung). Außerdem sind die **Schraubenverbindungen** an den hölzernen Maschinenteilen und den Stütz- und Zugfedern **nachzuziehen**. Es empfiehlt sich, dieses nach einer gewissen Betriebsdauer, besonders im Anfang, zu wiederholen, da Holz bekanntlich arbeitet.

Die zum Antrieb benötigte Handantriebskurbel (16/15) wird auf das freistehende Ende der Handantriebswelle (16/5) aufgeschoben und durch Anspannen der Klemmschraube (16/14) befestigt. Der Sortierer ist nun fertig zum Einsatz.

Durch mehrmaliges Drehen an der Handkurbel überzeuge man sich, daß der Lauf der Maschine leicht und möglichst geräuscharm ist (Zahnräder verursachen stärkere Geräusche als Keilriementriebe). Falls die Sortiersiebe klappern, so beruht dieses Geräusch nicht auf einem Fehler, sondern die Siebe besitzen das für den trockenen Zustand vorgeschriebene Untermaß. Dieses Klappern kann schnell durch Einlegen kleiner Holzstücke (Streichhölzer) zwischen Siebrahmen und Kastenwänden beseitigt werden.

E) Arbeitsweise

Die AMAZONE-Sortiermaschinen sind sog. Flachsiebssortierer mit 2 bis 4 übereinanderliegenden Sieben. Da das Obersieb durch keine störenden Antriebsteile verdeckt wird, ist sogar eine häufig ausreichende Verlesung der Speiseware möglich. Zur Verlesung von Saatkartoffeln jedoch wird auf alle Fälle die Ergänzung der Maschine mit einem Verlesetisch empfohlen (s. Abschnitt G). Sonderausstattungen finden Sie unter Abschnitt F.

In der Serienausführung für Handantrieb sind die AMAZONE-Sortiermaschinen auf eine Kurbelwellendrehzahl von 210 U/min = ca. 52 U/min der Handkurbel abgestimmt. Kartoffeln, die in den Maschen der Siebe steckenbleiben, können durch plötzliche und kurzzeitige Erhöhung der Kurbelwellendrehzahl entfernt werden.

Durch die Maschenweite, d. h. das lichte Maß zwischen den einzelnen Siebstäben der Sortiersiebe, wird die Größensortierung bestimmt.

Falls die Sortiergrößen geändert werden sollen, können jederzeit Sortiersiebe in beliebigen Abstufungen - auch gummierte Siebe - bezogen werden. Die Preise bitten wir bei Ihrem Fachhändler zu erfragen.

Das Auswechseln der Siebe geschieht folgendermaßen:

1. Anheben des oberen Siebrandes;
2. Zurückschieben des Siebes unter den Einschüttkasten (1/5);
3. Anheben des unteren Siebteiles;
4. Herausziehen des Sortiersiebes nach oben in Richtung des Auslaufes.

Für das Einlaufen der Kartoffeln in Säcke ist darauf zu achten, daß die Säcke gut festgeklemmt werden. Man lege z. B. den Sack von unten mit beiden Händen um den betreffenden Auslauf, ziehe das freie Ende nach oben straff und schlage es über der geöffneten Sackklemme (1/9) zusammen. Hierauf klemme man den Sack von oben mit der Klemmfeder fest.

F) Sonderteile

1. Motoren

Für Kraftbetrieb können die Handsortierer je nach Wunsch mit einem Elektro- oder Verbrennungsmotor mit Flachriemen oder Keilriementrieb ausgerüstet werden. Die Riemenspannung erfolgt durch Zurücksetzen der Motorkonsole nach Lösen der Befestigungsschrauben.

Motore für AMAZONE-Kartoffelsortierer

Typ F 2, F 0, F 0 K	Elektromotor [PS]	Verbrennungsmotor mit Feinregler [PS]
Normalausstattung	0,5	1
mit Verleseband	0,75	1
m. Verleseband u. Zubringer oder Verladeband	1,1	1,5
mit Verleseband u. Verladeband u. Zubringer	1,5	2

Vor Ausstattung der Sortiermaschine mit einem Motor muß auch entschieden werden, ob die Kartoffeln nach dem Längsmaß (Kurbelwellendrehzahl = 210 U/min) oder nach dem Quermaß (Kurbelwellendrehzahl = 300 U/min) sortiert werden sollen.

Zur Auswahl der richtigen Riemenscheiben bedienen Sie sich bitte folgender Tabelle:

Scheiben für Motor und Kurbelwelle

Typ F 2, F 0, F 0 K	Kurbelwellen- drehzahl U/min	Flachriemenscheibe		Keilriemenscheibe	
		auf Motor	auf Kur- belwelle	auf Motor	auf Kurbelwelle
E.-Motor bei 1420 U/min	210	60 ϕ	400 ϕ	ND 63/13/1	ND 400/13/1
E.-Motor bei Q.-Sortierung 1420 U/min	300	60 ϕ	300 ϕ	ND 85/13/1	ND 400/13/1
V.-Motor bei 1000 U/min	210	60 ϕ	300 ϕ	ND 85/13/1	ND 400/13/1
V.-Motor bei Q.-Sortierung bei 1000 U/min	300	60 ϕ	200 ϕ	ND 85/13/1	ND 400/13/1

2. Stufenloses Regelgetriebe

Für Elektromotorantrieb kann auch auf Wunsch ein stufenloses Regelgetriebe mitgeliefert werden. Hierbei erfolgt die Regulierung der Antriebsgeschwindigkeit durch Drehen am Handrad (s. Abb. 4). Damit ist es möglich, die Sortiermaschine dem Zustand der Beschaffenheit der vorhandenen Kartoffelsorte genau anzupassen. Bei feuchten und weichen Kartoffeln ist eine höhere Drehzahl günstiger als bei trockenen und festen.

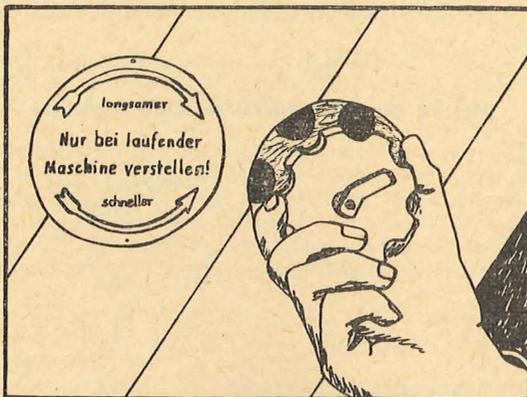


Abb. 4

Auch bei in den Siebmaschinen festsitzenden Kartoffeln lassen sich die Siebe durch rasches Drehen der Verstellmutter in Richtung „schneller“ wieder säubern.

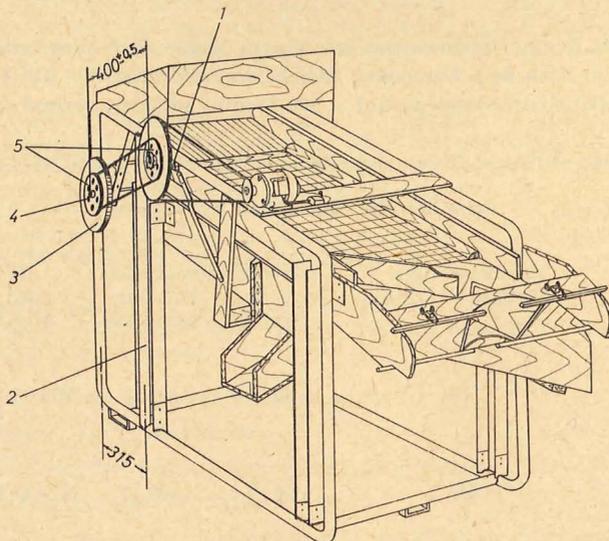


Abb. 5

Bei nachträglichem Anbau ist darauf zu achten, daß Schlitzzlasche (5/1) und Stützrohr (5/2) genau eingeschweißt werden. (Maße beachten!) Die Schwingscheibe (5/3) ist so weit nach innen zu schieben, bis die Keilriemenscheiben (5/5) flüchten. Die Druckfedern der Keilriemenscheiben (5/4) müssen dabei nach innen zeigen.

3. Lagerung der Kurbelwelle

Die Kurbelwelle kann auf Wunsch auch mit 2 Zugstangenkugellagern (Abb. 19/14) sowie auch 2 Endkugellagern (Abb. 19/4) ausgerüstet werden. (Mehrpreise bitte beim Fachhändler erfragen!) Falls die Lagergehäuse keine Schmiernippel besitzen, so sind sie doppelt abgedichtet und sollen nicht nachgeschmiert werden!

4. Sonderausläufe

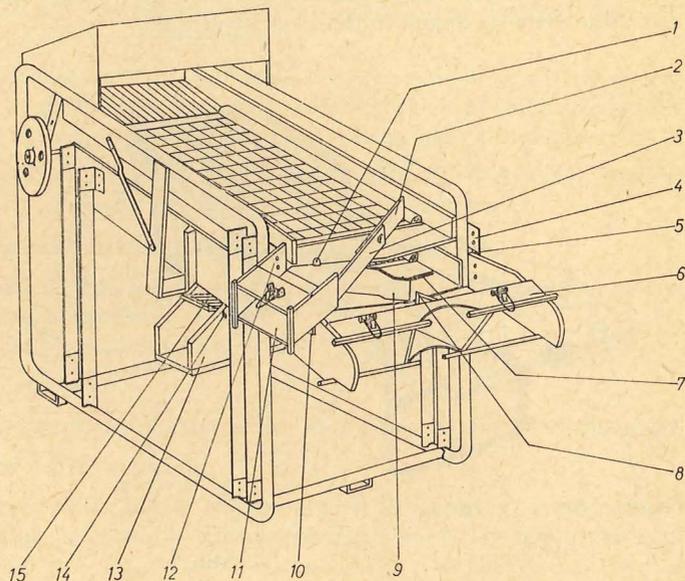


Abb. 6

4.1 Seitliche Ableitung für Speisekartoffeln mit Absackmöglichkeit für Saatkartoffeln

Zunächst ist der Auslauf (6/6) für die Ober- und Untersieblade tiefer zu setzen. Hierfür wird er abgebaut. Dann werden die Verbindungslaschen (6/5) an die vorhandenen Laschen (6/4) angeschraubt. Der Auslauf (6/6) wird an den Verbindungslaschen (6/5) befestigt.

Das mitgelieferte Ableitholz (6/7) ist nach Ausbau des starren Ableitholzes schwenkbar auf dem Ableitbrett der unteren Sieblade anzubringen (s. Befestigungsart auf der oberen Sieblade). Dabei ist darauf zu achten, daß der Umlegegriff (6/7) nicht an den Teilkeil (6/8) des Auslaufes (6/6) stößt.

Der seitliche Ablauf (6/11) wird an der oberen Sieblade befestigt. Für den Zapfen (6/1) muß in das Ablaufbrett der oberen Sieblade ein Loch gebohrt werden. Das Seitenbrett (6/3) des seitlichen Ablaufes wird mit einer Schraube an dem Ableitholz (6/2) befestigt. Der seitliche Ablauf (6/11) wird von den beiden oberen Schrauben der Verbindungslaschen (6/12) und von dem Haltewinkel (6/10), der an dem Auslauf (6/6) angeschraubt wird, gehalten.

4.2 Beiderseitiger Auslauf für Futterkartoffeln

Der bisherige Auslauf für Futterkartoffeln ist zu entfernen und durch den neuen beiderseitigen Auslauf (6/13) zu ersetzen. Das Ableiten der Kartoffeln nach der einen oder anderen Seite geschieht durch Umlegen der Klappe (6/15), die durch den Stecker (6/14) festgesetzt wird. (Stecker muß sich unter der Klappe befinden!)

G) Zusatzgeräte

1. Verlesetisch

Der Bandrollenverlesetisch zeichnet sich dadurch aus, daß die Kartoffeln auf den Bändern beim Verlesen ruhig liegen und nur bei den Wenderollen eine Wendung ausführen, auch wenn sie angeschnitten und feucht sind.

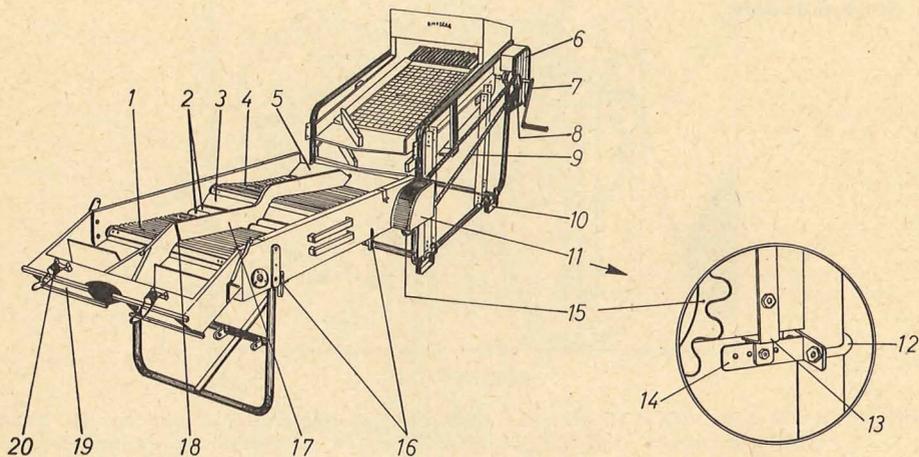


Abb. 7

AMAZONE Kartoffelsortierer F 2/F 0 mit Verlesetisch BV 2, BV 0

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1. Hinteres Verleseband | 11. Schutzkasten |
| 2. Wenderollen | 12. Bügelschraube |
| 3. Abgleitbrett | 13. Haltelasche |
| 4. Vorderes Verleseband | 14. Lochschiene |
| 5. Aufgabebrett | 15. Kettenrad (16 Zähne) |
| 6. Schutzkasten | 16. Spannrolle |
| 7. Handkurbel mit Schutzkasten | 17. Mittelbrett |
| 8. Kettenrad (9 Zähne) | 18. Stecker für Mittelbrett |
| 9. Antriebskette | 19. Auslauf |
| 10. Stützfuß | 20. Sackklemme |

a) **Anbau des Types BV 0 an Sortierer F 0 und BV 2 an Sortierer F 2**

1. Auslauf (6/6) der Sortiermaschine abbauen!
2. 4 Stützfüße (7/10) mittels Bügelschrauben am unteren Teil des Sortiererrahmens befestigen!
3. Bügelschraube (7/12) mit Lochschiene (7/14) am Rahmenrohr des Sortierers mit Bodenabstand von ca. 410 mm befestigen!
4. Verlesetisch mit Haltelasche (7/13) auf beiden Seiten in Lochschiene (7/14) setzen! Falls hierbei das Aufgabebrett (7/5) gegen die untere Sieblade stößt, müssen die Bügelschrauben (7/12) mit den Lochschienen (7/14) tiefer gesetzt werden.
5. Absackvorrichtung (7/19) herunterklappen und Mittelbrett (7/17) durch Stecker (7/18) mit mittlerer Trennwand der Absackvorrichtung verbinden!
6. Handkurbel (7/7) und Schutzkasten (7/6) abnehmen!
7. Kettenrad (7/8) mit 9 Zähnen auf die Handantriebswelle vom Sortierer schieben und mittels Flachkeil befestigen.
Achtung: Kettenrad (7/7) muß mit Kettenrad (7/15) vom Verlesetisch fluchten.
8. Antriebskette (7/9) auflegen!
9. Kette durch Zurücksetzen des Verlesetisches in der Lochschiene (7/14) spannen!
10. Schutzkästen (7/6 und 7/11) ansetzen!
11. Bei Inbetriebnahme prüfen, ob die Verlesebänder (7/1 und 7/4) gespannt sind und geradelaufen; gegebenenfalls mittels Spannrollen (7/16) regulieren und spannen!

Bei **Nachbezug** des Verlesetisches BV 2 muß die kompl. Vorgelegewelle vom Sortierer F 2 (Abb. 15) durch die durchgehende kompl. Vorgelegewelle (Abb. 16) ersetzt werden.

b) Anbau des Types BV 0 K an Sortierer F 0 K

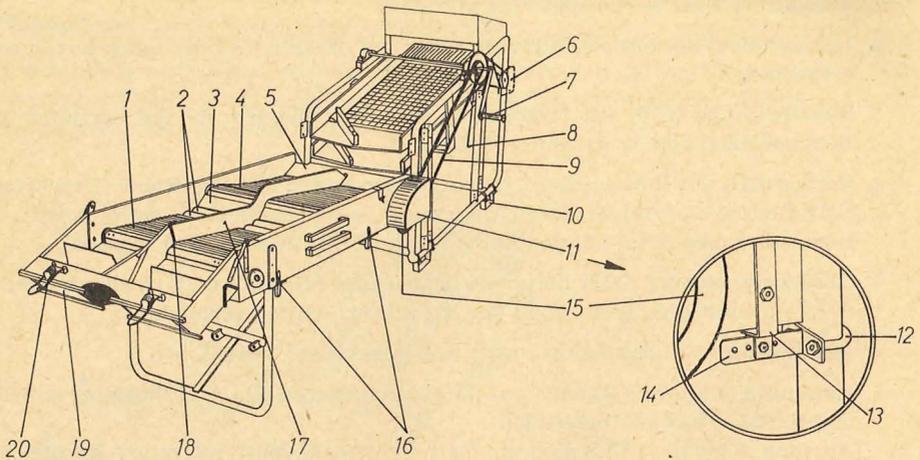


Abb. 8

Anbau des Verlesetisches wie Typ BV 0 an F 0 von Pos. 1. bis 6.

7. Keilriemenscheibe (8/8) ND 115/13/1 auf die Handantriebswelle vom Sortierer schieben und mittels Flachkeil befestigen.
Achtung: Keilriemenscheibe (8/8) muß mit Keilriemenscheibe (8/15) ND 300/13/1 Verlesetisch fluchten.
8. Keilriemen (8/9) 13×3250 auflegen!
9. Keilriemen (8/9) durch Zurücksetzen des Verlesetisches in der Lochschiene (8/14) spannen!
10. Schutzkästen (8/6) und (8/11) ansetzen!
11. Bei Inbetriebnahme prüfen, ob die Verlesebänder (8/1 und 8/4) gespannt sind und geradelaufen; gegebenenfalls mittels Spannrollen (8/16) regulieren und spannen!

c) **Anbau des seitlichen Auslaufes für Übergrößen, einteilig oder zweiteilig für AMAZONE-Kartoffelsortierer mit Verlesetisch**

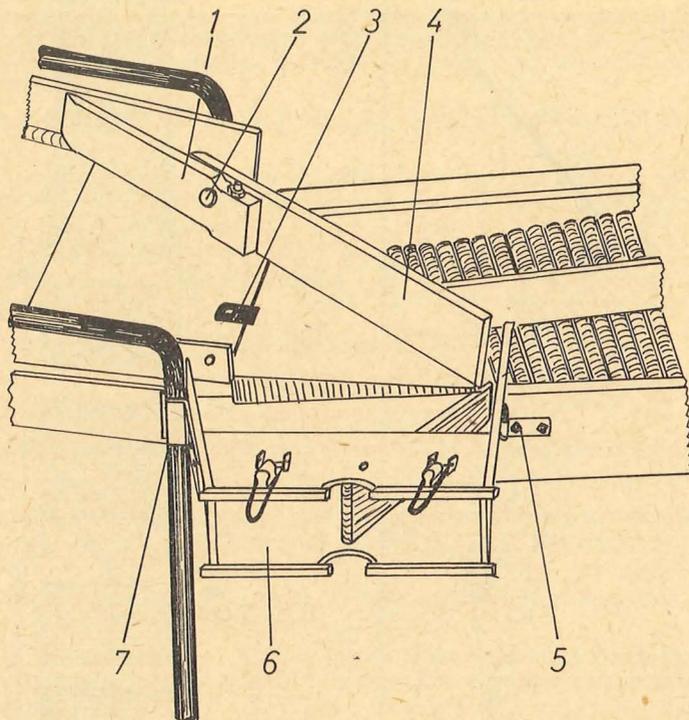


Abb. 9

Seitlicher Auslauf für Übergrößen (zweiteilig)

1. Seitliche Ablaufrutsche (9/4) mit Zapfen (9/3) an Sortiererablaufbrett einhängen!
2. Schwenklappe (9/1) nach rechts schwenken! Schraube mit Flügelmutter (9/2) durch Schwenklappen und Ablaufbrett ziehen!
3. Auslauf (9/6) mit Gabel (9/7) auf Rahmenrohr schieben!
4. Auslauf (9/6) so an Verlesetisch setzen, daß zwischen Ablaufbrett und Auslauf ein Spalt von etwa 5 mm besteht!
5. Scharnierhalter (9/5) an Verlesetischwange anpassen, bohren und festschrauben!

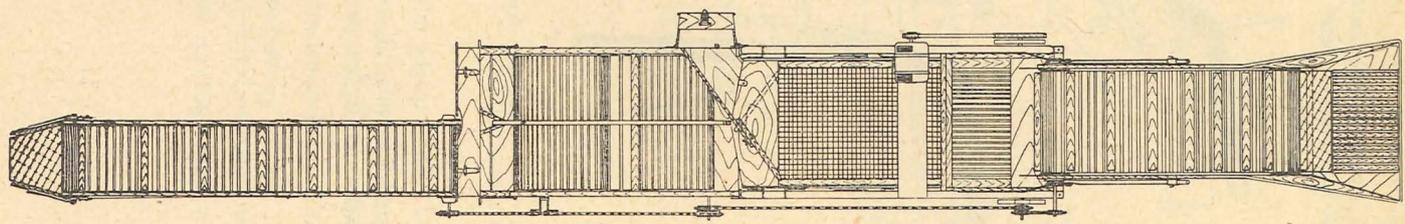
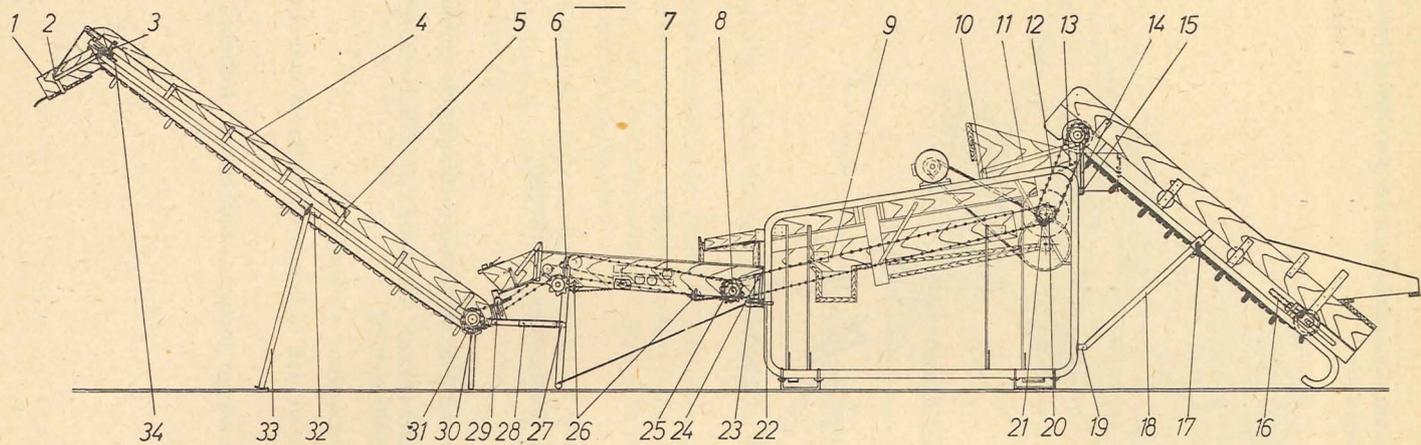


Abb. 10

2. Anbauförderbänder

Die zusätzliche Ausrüstung des Sortierers mit einem **Zubringer ZB 20** ist empfehlenswert, da hiermit eine bequeme und gleichmäßige Beschickung des Sortierers erzielt wird. **Durch** die leicht **auswechselbaren Mitnehmerleisten** (Drehen zweier Knebel) ist die gewünschte **Mengenregulierung** möglich. Außerdem ist der Zubringer stufenlos höhenverstellbar.

Das 3 m lange **Ladeband LB 30** dient zum Transport **einer** Kartoffelsorte vom Verlesetisch.

Zur Höhenverstellung besitzt es eine verstellbare Stütze. Der Antrieb erfolgt nur von der Sortiermaschine aus über den Verlesetisch. Der mit Gummi gepolsterte Auslauf ist durch Seilzug höhenverstellbar.

a) **Anbau der Förderbänder an F 2 und F 0** **Zubringer ZB 20**

1. Bandhalter (10/14) auf Lasche (10/15) setzen und festschrauben!
2. Haltestrebe (10/11) beiderseitig außen an Einschüttlasche (10/10) schrauben!
3. Bandstütze (10/18) in Lasche (10/19) einhängen!
4. Zubringerband in die Gabeln vom Halter (10/14) hängen und mit Stecker sichern!
5. Zubringerband anheben u. Bandstütze (10/18) durch Klemmbuchse (10/17) führen!
6. Kettenrad mit 9 Zähnen (10/20) auf Antriebswelle vom Sortierer verkeilen! Hierbei darauf achten, daß Kettenrad (10/20) mit dem Kettenrad vom Zubringer fluchtet!
7. Stahlgliederkette (10/12) auflegen und Schutzkasten am Sortierer wie auch an der Antriebswelle vom Zubringer anbringen.
8. Falls erforderlich, Kette (10/12) spannen! Dieses geschieht durch Herausnehmen eines Kettengliedes oder durch Unterlegen von Scheiben zwischen Lasche (10/15) und Halter (10/14).
9. In den Einschütttrichter vom Sortierer Gummipatte (10/13) nageln! Diese muß bis an die Mitnehmer vom Zubringer reichen.
10. Band mittels Spannschraube (10/16) spannen und einregulieren! Falls das Band einseitig läuft, ist die Seite nachzuspannen, nach der es läuft.

Ladeband (LB 30)

11. Anbaubock (10/28) an der Lasche (10/27) vom Verlesetisch mit Stecker befestigen!
12. Ladeband mit den Flanschlagern in die Gabeln (10/31) vom Anbaubock hängen und die Stütze (10/33) mit dem Verschluß (10/32) unter das Band setzen!
13. Kettenspanner (10/6) an den Verlesetisch schrauben!
14. Kettenrad (10/8) auf die Antriebswelle vom Verlesetisch aufschieben und mit Keil befestigen! Hierbei darauf achten, daß Kettenrad (10/8), Kettenrad vom Kettenspanner (10/6), Rolle vom Kettenspanner (10/29) und Kettenrad (10/30) miteinander fluchten!
15. Kette (10/7) auflegen!
16. Den verstellbaren Auslauf (10/1) vom Ladeband an die Laschen (10/3) schrauben!
17. Seil (10/4) in den Haken (10/2) einhängen, über die Seilrolle führen und mit dem Kettenende in den Haken (10/5) einhängen!
18. Band spannen und mittels Spannschraube (10/34) regulieren! Falls das Band einseitig läuft, ist die Seite nachzuspannen, nach der es läuft.

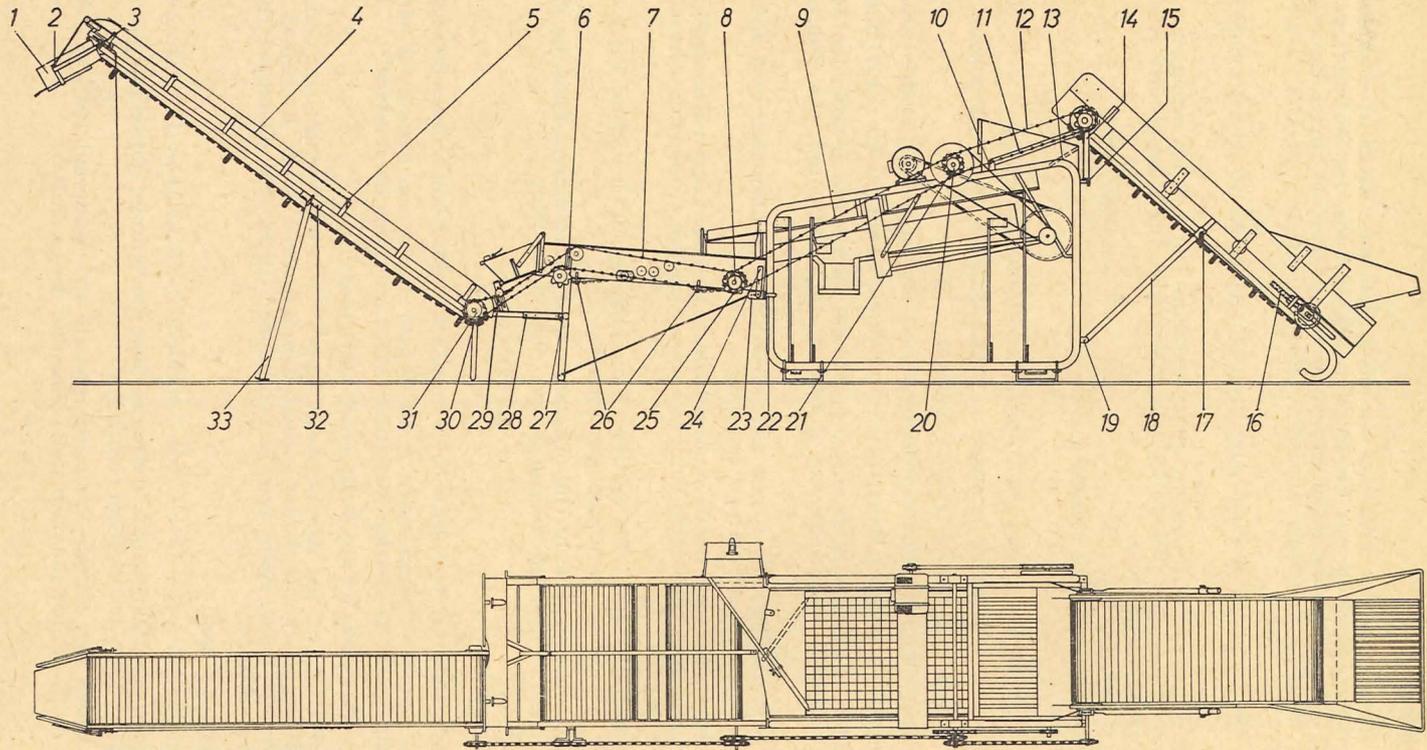


Abb. 11

**b) Anbau der Förderbänder an F 0 K
Zubringer ZB 20**

1. Bandhalter (11/14) auf Lasche (11/15) setzen und festschrauben!
2. Haltestrebe (11/11) beiderseitig außen an Einschüttlasche (11/10) schrauben!
3. Bandstütze (11/18) in Lasche (11/19) einhängen!
4. Zubringerband in die Gabeln vom Halter (11/14) hängen und mit Stecker sichern!
5. Zubringerband anheben u. Bandstütze (11/18) durch Klemmbuchse (11/17) führen!
6. Kettenrad mit 9 Zähnen (11/20) auf Antriebswelle vom Sortierer verkeilen! Hierbei darauf achten, daß Kettenrad (11/20) mit dem Kettenrad vom Zubringer fluchtet!
7. Stahlgliederkette (11/12) auflegen und Schutzkasten am Sortierer wie auch an der Antriebswelle vom Zubringer anbringen!
8. Falls erforderlich, Kette (11/12) spannen! Dieses geschieht durch Herausnehmen eines Kettengliedes oder durch Unterlegen von Scheiben zwischen Lasche (11/15) und Halter (11/14).
9. In den Einschütttrichter vom Sortierer Gummiplatte (11/13) nageln! Diese muß bis an die Mitnehmer vom Zubringer reichen.
10. Band mittels Spanschraube (11/16) spannen und einregulieren! Falls das Band einseitig läuft, ist die Seite nachzuspannen, nach der es läuft.

Ladeband LB 20

11. Bei bereits vorhandener Maschinenzusammenstellung F 0 K - B V 0 K Keilriemenantrieb vom Sortierer zum Verlesetisch einschließlich der Keilriemenscheiben abbauen! Dafür Kette (11/9) mit dazugehörigen Kettenrädern (11/21 und 11/25) anbauen!
12. Anbaubock (11/28) an der Lasche (11/27) vom Verlesetisch mit Stecker befestigen!
13. Ladeband mit den Flanschlagern in die Gabeln (11/31) vom Anbaubock hängen und die Stütze (11/33) mit dem Verschuß (11/32) unter das Band setzen!
14. Kettenspanner (11/6) an den Verlesetisch schrauben!
15. Kettenrad (11/8) auf die Antriebswelle vom Verlesetisch aufschieben und mit Keil befestigen! Hierbei darauf achten, daß Kettenrad (11/8), Kettenrad vom Kettenspanner (11/6), Rolle vom Kettenspanner (11/29) und Kettenrad (11/30) miteinander fluchten!
16. Kette (11/7) auflegen!
17. Den verstellbaren Auslauf (11/1) vom Ladeband an die Laschen (11/3) schrauben!
18. Seil (11/4) in den Haken (11/2) einhängen, über die Seilrolle führen und mit dem Kettenende in den Haken (11/5) einhängen!
19. Band spannen und mittels Spanschraube (11/34) regulieren! Falls das Band einseitig läuft, ist die Seite nachzuspannen, nach der es läuft.

H) Wartung und Schmierung

Gute Sortierarbeit erfordert eine sorgfältige Wartung der Kartoffelsortieranlage. Dazu gehören Sauberhaltung und häufiges Abschmieren entsprechend dem Schmierplan.

Nach jeder Einsatzzeit ist die Maschine bzw. Anlage gründlich zu reinigen. Dabei sollen sämtliche Ketten abgenommen, in Dieselöl oder Petroleum gewaschen und anschließend gefettet werden.

Achtung! Abschmieren und Reinigen nur bei Stillstand der Maschine!

Sämtliche Druckschmierköpfe sind rot gekennzeichnet.

Vor Ansetzen der Fettpresse jeden Schmierkopf säubern! Austretendes Fett nicht abwischen, da es als Staubschutz dient!

Verwenden Sie stets Qualitätsschmiermittel!

Die einzelnen Lagerteile müssen in folgenden Abständen geschmiert werden:

AMAZONE Kartoffelsortierer F 2

Abb. 12

Lfd. Nr.	Bezeichnung und Schmiermittel	Anzahl der Schmierstellen	Zeitabstände für Nachschmierung
13	Lager der Antriebswelle mit HD-Fett	1	täglich
14	Endlager der Kurbelwelle mit HD-Fett	2	täglich
14	Zugstangenlager mit HD-Fett	2	täglich
15	Zahnradgetriebe mit Stauffer-Fett	1	wöchentlich
	Gesamtanzahl der Schmierstellen	6	

AMAZONE Kartoffelsortierer F 0

Abb. 12

Lfd. Nr.	Bezeichnung und Schmiermittel	Anzahl der Schmierstellen	Zeitabstände für Nachschmierung
13	Lager der Antriebswelle mit HD-Fett	2	täglich
14	Endlager der Kurbelwelle mit HD-Fett	2	täglich
14	Zugstangenlager mit HD-Fett	2	täglich
15	Zahnradgetriebe mit Stauffer-Fett	1	wöchentlich
	Gesamtanzahl der Schmierstellen	7	

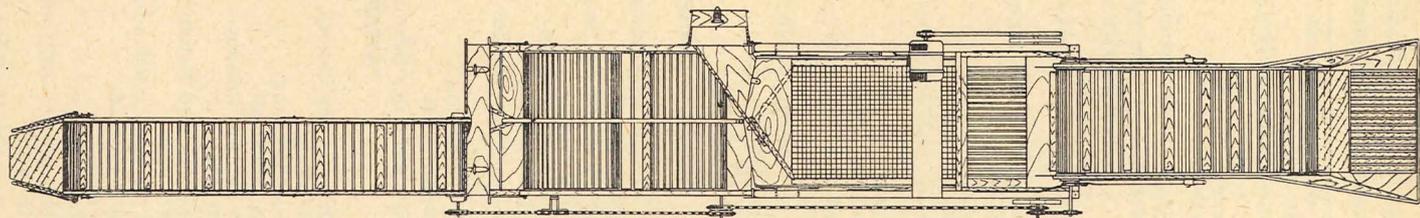
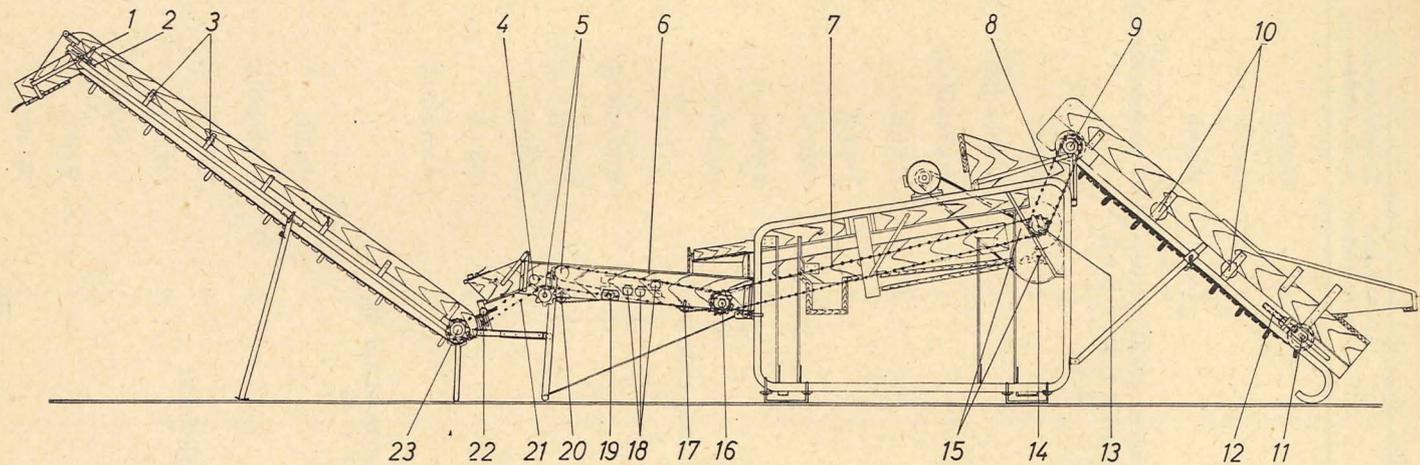


Abb. 12

AMAZONE Kartoffelsortierer F2, F0

AMAZONE Kartoffelsortierer F 0 K

Abb. 13

Lfd. Nr.	Bezeichnung und Schmiermittel	Anzahl der Schmierstellen	Zeitabstände für Nachschmierung
8	Lager der Antriebswelle mit HD-Fett	2	täglich
14	Endlager der Kurbelwelle mit HD-Fett	2	täglich
14	Zugstangenlager mit HD-Fett	2	täglich
	Gesamtanzahl der Schmierstellen	<u>6</u>	

Die Endlager der Kurbelwelle mit Kugellagern (19/4) werden nicht nachgeschmiert!**AMAZONE Verlesetisch BV 2, BV 0, B 0 K**

Abb. 12 u. 13

4	Umlenkrolle vom Verleseband mit HD-Fett	2	täglich
6	Antriebskette der Wenderollen mit Maschinenöl	1	wöchentlich
7	Stahlgliederkette mit Maschinenöl	1	wöchentlich
16	Lager der Antriebswelle mit HD-Fett	2	täglich
17	Spannrolle mit HD-Fett	2	täglich
18	Umlenkrolle und 2 Wenderollen mit HD-Fett	6	täglich
19	Lager der Antriebswelle mit HD-Fett	2	täglich
20	Spannrolle mit HD-Fett	2	täglich

AMAZONE Zubringer ZB 20

Abb. 12 u. 13

8	Kette für den Zubringerantrieb mit Maschinenöl	1	wöchentlich
9	Flanschlager der Antriebswelle mit HD-Fett	2	täglich
10	Tragrollen des Bandes mit HD-Fett	6	täglich
11	Umlenkrolle des Bandes mit HD-Fett	2	täglich
12	Spannvorrichtung mit Maschinenöl	2	wöchentlich
	Gesamtanzahl der Schmierstellen	<u>13</u>	

AMAZONE Ladeband LB 30

Abb. 12 u. 13

1	Umlenkrolle des Bandes mit HD-Fett	2	täglich
2	Spannvorrichtung mit Maschinenöl	2	wöchentlich
3	Tragrollen des Bandes mit HD-Fett	10	täglich
5	Umlenkrolle und Kettenrad an Verlesetisch mit HD-Fett	2	täglich
21	Kette für den Ladebandantrieb mit Maschinenöl	1	wöchentlich
22	Spannrolle mit HD-Fett	1	täglich
23	Flanschlager der Antriebswelle mit HD-Fett	2	täglich
	Gesamtanzahl der Schmierstellen	<u>20</u>	

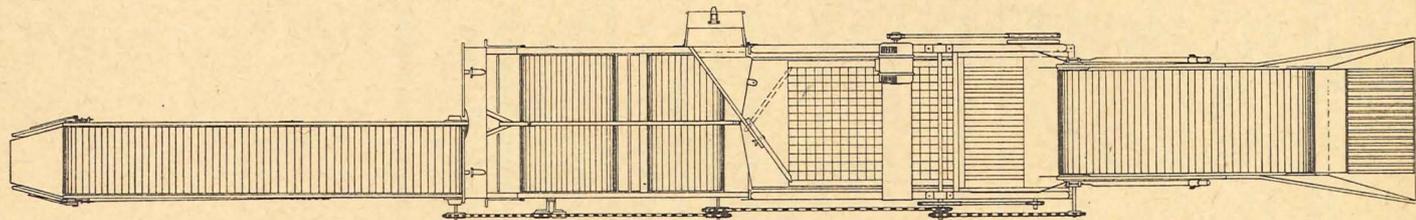
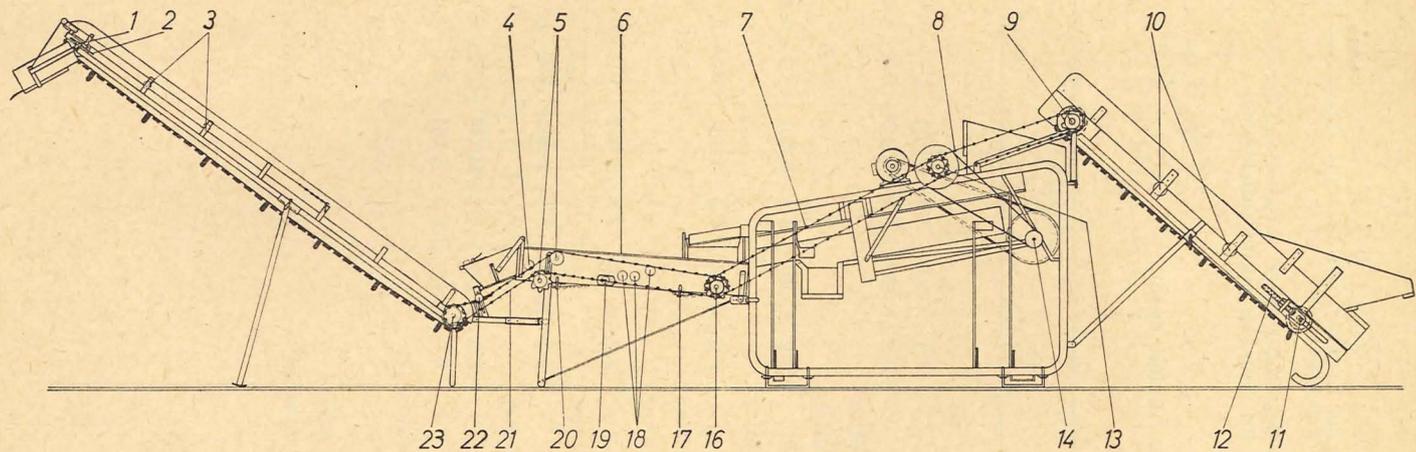


Abb. 13

AMAZONE Kartoffelsortierer F 0 K

J) Ersatzteilliste

Bei Ersatzteilbestellungen bitten wir, neben der Ersatzteil-Nr. auch die Teilbezeichnung anzugeben. Zum Beispiel: 2 Blattfedern Nr. F 2-A 460.

Ist keine Ersatzteil-Nr. aufgeführt, wird die Bestellung unter Verwendung der Bild-Nr., die sich aus der Nr. der Abbildung und der lfd. Nummer ergibt, aufgegeben.

Zum Beispiel: 1 Zylinderstift 5×40 Nr. 15/1

(Hier bedeutet: 15 = Nr. der Abbildung,
1 = lfd. Nr. innerhalb der Abbildung 15)

Lfd. Nr.	Benennung	Ersatzteil-Nr.		
		F 2	F 0	F 0 K
	Abb. 14 Siebladenfeder			
1	Blattfeder	F 2 - A 460	F 2 - A 460	F 2 - A 460
2	Federhalter (Winkel)	F 2 - A 463	F 2 - A 463	F 2 - A 463
3	Sechskantschraube M 8×25 mit Mutter			
4	Holzsenkschraube M 8×30 mit Mutter			
5	Federplatte	F 2 - A 461	F 2 - A 461	F 2 - A 461
6	Sechskantschraube M 8×25 mit Mutter			
7 u. 8	Federhalter (gekröpft)	F 2 - A 464	F 2 - A 464	F 2 - A 464
9	Holzsenkschraube M 8×30 mit Mutter			
10	Holzsenkschraube M 8×40 mit Mutter			
11	Federhalter (Spitzwinkel)	F 2 - A 462	F 2 - A 462	F 2 - A 462
12	Sechskantschraube M 8×25 mit Mutter			
13	Federhalter (Rahmen)	F 2 - B 145	F 2 - B 145	F 2 - B 145
14	Sechskantschraube M 8×25 mit Mutter			
15	Federhalter (Rahmen)	F 2 - B 146	F 2 - B 146	F 2 - B 146
16	Federplatte	F 2 - A 461	F 2 - A 461	F 2 - A 461
17	Sechskantschraube M 8×25 mit Mutter			

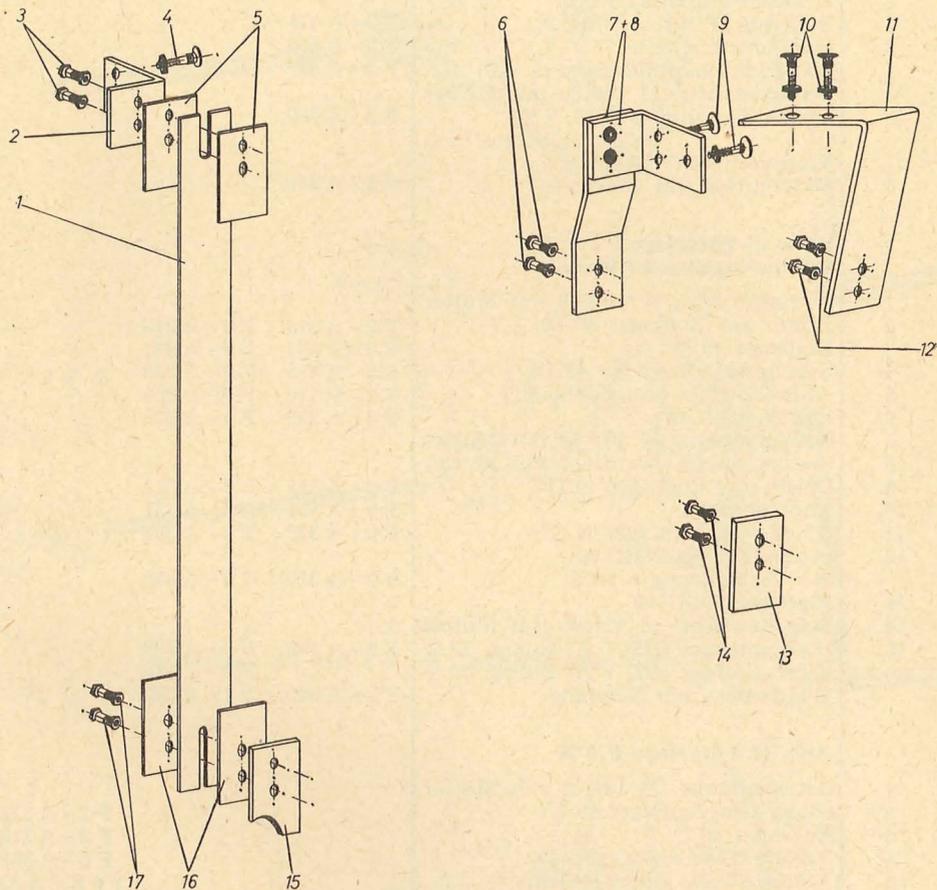


Abb. 14
 Siebladenfeder

Lfd. Nr.	Benennung	Ersatzteil-Nr.		
		F 2	F 0	F 0 K
	Abb. 18 Kurbelwelle F 2, F 0, F 0 K mit Gleitlagern			
1	Flachkeil 8×4×30			
2	kleines Zahnrad (3 F) Z = 16, Bohrung 25 φ	F 2 - A 319		
	kleines Zahnrad (HD 81) Z = 19, Bohrung 25 φ		F 0 - A 319	
	Keilriemenscheibe (F 108) 85/13/1 - Guß - Bohrung 25 φ			F 0 K - A 319
3	Endlager (49 D) Bohrung 28 φ	F 2 - A 312	F 2 - A 312	F 2 - A 312
4	Sechskantschr. M 10×25 mit Mutter			
5	Schelle (für Endlager 49 D)	F 2 - A 313	F 2 - A 313	F 2 - A 313
6	Kurbelwelle	F 2 - A 311	F 0 - A 311	F 0 K - A 311
7	Sechskantschraube M 10×30 mit Mutter und Federring			
8	Sechskantschraube M 10×30 mit Mutter und Federring			
9	Endlager (49 D) Bohrung 28 φ	F 2 - A 312	F 2 - A 312	F 2 - A 312
10	Sechskantschr. M 10×25 mit Mutter			
11	Schelle (für Endlager 49 D)	F 2 - A 313	F 2 - A 313	F 2 - A 313
12	Schwingrad (F 107), Bohrung 25 φ	F 2 - A 317	F 2 - A 317	F 2 - A 317
13	Flachkeil 8×4×40			
14 u. 15	Zugstangenlager (F 85)	F 2 - A 314	F 2 - A 314	F 2 - A 314
16	Zugstangenwinkel (am Zugstangenlg.)	F 2 - A 363	F 2 - A 363	F 2 - A 363
17	Flachrundschr. M 8×40 mit Mutter und Federring			
18	lange Zugstange	F 2 - A 360	F 0 - A 360	F 0 - A 360
19	Zugstangenhalter (lange Zugstange)	F 2 - A 541	F 2 - A 541	F 2 - A 541
20	Flachrundschr. M 8×35 m. Mutter			
21	Zugstangenhalter (lange Zugstange)	F 2 - A 364	F 2 - A 364	F 2 - A 364
22	Flachrundschr. M 8×35 m. Mutter und M 8×55 mit Mutter			
23	Zugstangenhalter (kurze Zugstange)	F 2 - A 362	F 2 - A 362	F 2 - A 362
24	Flachrundschr. M 8×40 mit Mutter und Scheibe			
25	Kurze Zugstange	F 2 - A 361	F 2 - A 361	F 2 - A 361
26	Zugstangenwink. (am Zugstangenlag.)	F 2 - A 363	F 2 - A 363	F 2 - A 363
27	Sechskantschraube M 8×40 mit Mutter und Federring			

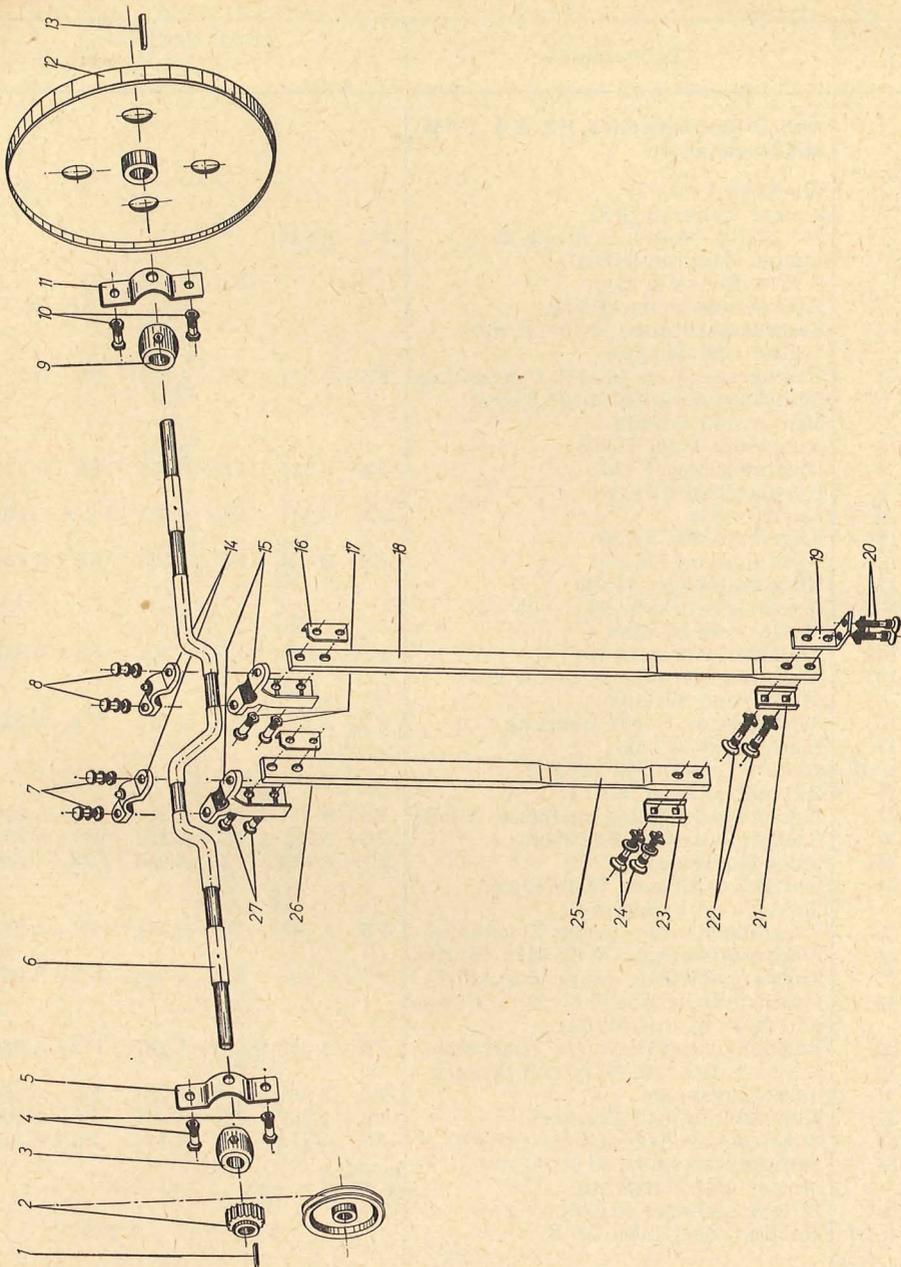


Abb. 18

Kurbelwelle F 2, F 0, F 0 K mit Gleitlagern

Lfd. Nr.	Benennung	Ersatzteil-Nr.		
		F 2	F 0	F 0 K
	Abb. 19 Kurbelwellen F 2, F 0, F 0 K mit Kugellagern			
1	Flachkeil 8×4×35			
2	kleines Zahnrad (3F) Z = 16 F 2—A 319, Bohrung 25 φ kleines Zahnrad (HD 81) Z = 16, Bohrung 25 φ Keilriemenscheibe (F 108)	F 2 - A 319	F 0 - A 319	F 0 K - A 319
3	Sechskantschraube M 10×35 mit Mutter und Scheibe			
4	Endlagergehäuse (F 114) f. Kugellag.	FS - A 321	FS - A 321	FS - A 321
5	Sechskantschraube M 10×35 mit Mutter und Scheibe			
6	Ringpendellager 11 205			
7	Dichtungsring (F 115)	FS - B 324	FS - B 324	FS - B 324
8	Kegelkerbstift 5×35			
9	Kurbelwelle	F 2 - A 311	F 0 - A 311	F 0 K - A 311
10	Kegelkerbstift 5×35			
11	Dichtungsring (F 115)	FS - B 324	FS - B 324	FS - B 324
12	Ringpendellager 11 205			
13	Sechskantschraube M 10×35 mit Mutter und Scheibe			
14	Endlagergehäuse F 114	FS - A 321	FS - A 321	FS - A 321
15	Sechskantschraube M 10×35 mit Mutter und Scheibe			
16	Schwungrad (F 107), Bohrung = 25 φ	F 2 - A 317	F 2 - A 317	F 2 - A 317
17	Flachkeil 8×4×50			
18 u. 19	geteilte Lagerhülse 207 K			
20	Rillenkugellager 62 07 K			
21	Zugstangenkugellagergehäuse (F 207)	FS - A 314	FS - A 314	FS - A 314
22	Klemmplatte (für Zugstock)	FS - A 362	FS - A 362	FS - A 362
23	lange Zugstange	F 2 - A 360	F 0 - A 360	F 0 K - A 360
24	Sechskantschraube M 8×40 mit Mutter und Federring			
25	Zugstangenhalter (lange Zugstange)	FS - A 541	FS - A 541	FS - A 541
26	Flachrundschr. M 8×40 m. Mutter			
27	Zugstangenhalter (lange Zugstange)	F 2 - A 364	F 2 - A 364	F 2 - A 364
28	Flachrundschr. M 8×35 m. Mutter und M 8×55 mit Mutter			
29	Zugstangenhalter (kurze Zugstange)	F 2 - A 362	F 2 - A 362	F 2 - A 362
30	Flachrundschr. M 8×50 mit Scheibe			
31	kurze Zugstange	F 2 - A 361	F 2 - A 361	F 2 - A 361
32	Klemmplatte (für Zugstock)	FS - A 362	FS - A 362	FS - A 362
33	Zugstockkugellagergehäuse (F 207)	FS - A 314	FS - A 314	FS - A 314
34	Sechskantschraube M 8×40 mit Mutter und Federring			
35	Rillenkugellager 62 07 K			
36 u. 37	geteilte Lagerhülse 207 K			

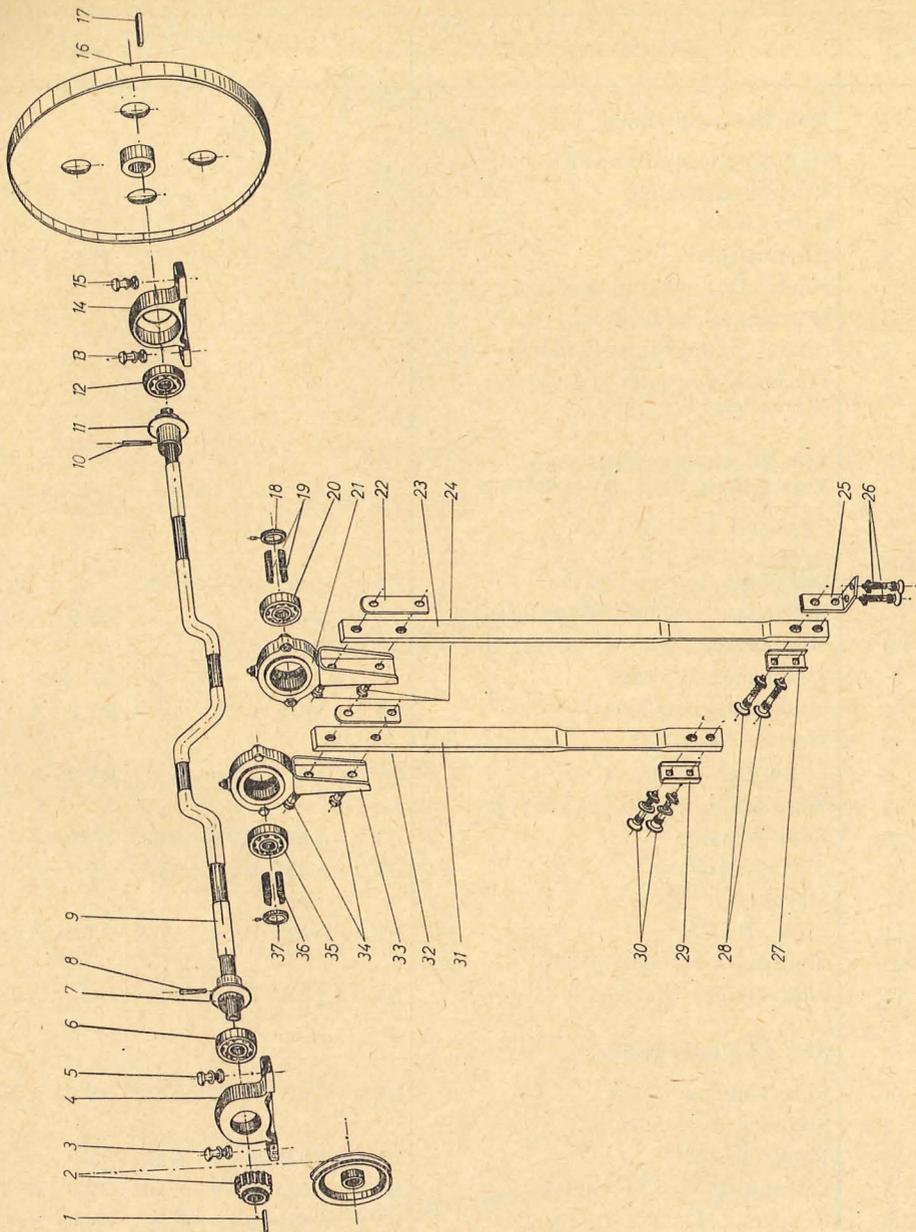


Abb. 19
 Kurbelwelle F 2, F 0, F 0 K mit Kugellagern

Lfd. Nr.	Benennung	Ersatzteil-Nr.		
		F 2	F 0	F 0 K
	Abb. 20 Sackklemme			
1	Halbrundholzschraube 5×20			
2	Klemmfederhalter	F 2 - A 719	F 2 - A 719	F 2 - A 719
3	Klemmklotz	F 2 - B 717	F 2 - B 717	F 2 - B 717
4	Klemmfeder	F 2 - A 718	F 2 - A 718	F 2 - A 718
5	runder Drahtstift m. Senkkopf 1.8/40			
6	Holzsenkschraube 5×40			
7	runder Drahtstift m. Senkkopf 1.8/40			
8	Flachrundschraube M 8×30 mit Mutter und Scheibe			
	Abb. 21 Antriebswelle vom Verlesetisch BV 2, BV 0, BV 0 K			
		BV 2	BV 0	BV 0 K
1	Flachkeil 8×4×40			
2	Kettenrad (A 189) 16 Zähne, Bohrung 20 φ	BV 0 - B 692	BV 0 - B 692	
	Keilriemenscheibe (F 94 A) 300/13/1			BV 0 - A 692
3	Stahlkettenglieder Nr. 33, 118 Glieder Keilriemen 13×3250			
4	Flanschlager (HD 20)	BV 0 - A 619	BV 0 - A 619	BV 0 - A 619
5	Flachkeil 8×4×40			
6	Kettenrad Z = 34, 1/2" × 3/16"	BV 0 - A 617	BV 0 - A 617	BV 0 - A 617
7	Flachkeil 8×4×40			
8	Rolle (B 2 SA)	BV 0 - A 620	BV 0 - A 620	BV 0 - A 620
9	Antriebswelle	BV 0 - A 626	BV 0 - A 626	BV 0 - A 626
10	Flachkeil 8×4×50			
11	Rolle (B 2 SA)	BV 0 - A 620	BV 0 - A 620	BV 0 - A 620
12	Stellring A 20, DIN 705			
13	Flanschlager (HD 20)	BV 0 - A 619	BV 0 - A 619	BV 0 - A 619
	Abb. 22 Umlenkswelle			
1	Rosettenlager (F 90)	BV 0 - A 615	BV 0 - A 615	BV 0 - A 615
2	Stellring A 20, DIN 705			
3	Randrolle (F 17)	BV 0 - A 621	BV 0 - A 621	BV 0 - A 621
4	Umlenkswelle	BV 0 - A 625	BV 0 - A 625	BV 0 - A 625
5	Randrolle (B 17)	BV 0 - A 621	BV 0 - A 621	BV 0 - A 621
6	Rosettenlager (F 90)	BV 0 - A 615	BV 0 - A 615	BV 0 - A 615

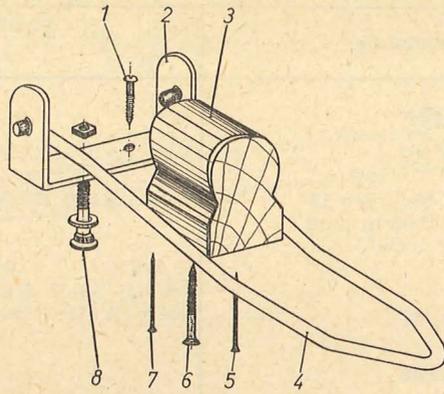


Abb. 20
Sackklemme

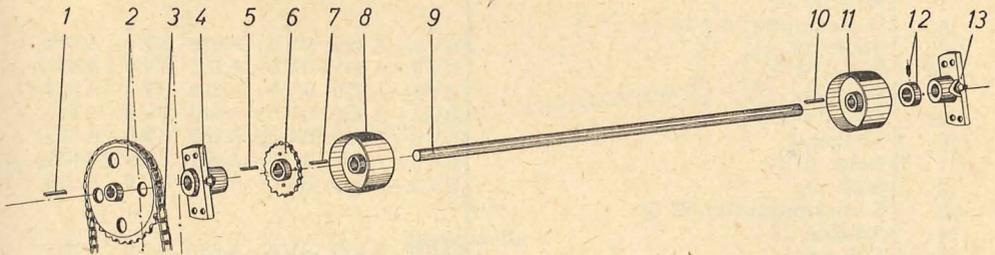


Abb. 21
Antriebswelle vom Verlesetisch BV 2, BV 0, BV 0 K

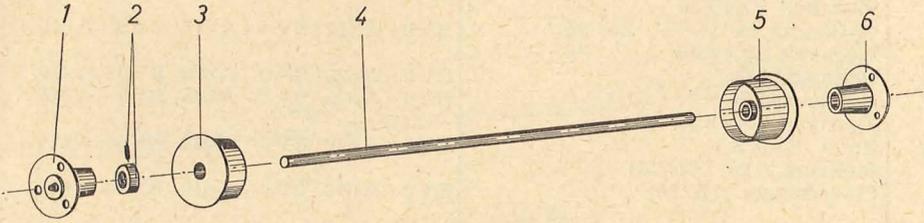
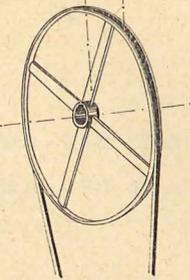


Abb. 22
Umlenkswelle vom Verlesetisch BV 2, BV 0, BV 0 K

Lfd. Nr.	Benennung	Ersatzteil-Nr.		
		BV 2	BV 0	BV 0 K
	Abb. 23 Wenderolle			
1	Rosettenlager (F 90)	BV 0 - A 615	BV 0 - A 615	BV 0 - A 615
2	Kerbstift 5×35			
3	Kettenrad $1/2'' \times 3/16''$, Z = 15	BV 0 - A 616	BV 0 - A 616	BV 0 - A 616
4	Kette $1/2'' \times 3/16''$, 2,48 m lang			
5	Kettenschloß $1/2'' \times 3/16''$			
6	Wenderolle	BV 0 - A 611-14	BV 0 - A 611-14	BV 0 - A 611-14
7	Rosettenlager (F 90)	BV 0 - A 615	BV 0 - A 615	BV 0 - A 615
	Abb. 24 Spannwellen			
1	Sechskantmutter M 12			
2	Scheibe 13			
3	Führung	BV 0 - A 632	BV 0 - A 632	BV 0 - A 632
4	Scheibe 13			
5	Sechskantmutter M 12			
6	Stelling	BV 0 - A 629	BV 0 - A 629	BV 0 - A 629
7	Rolle (B 7)	BV 0 - A 631	BV 0 - A 631	BV 0 - A 631
8	Stelling	BV 0 - A 629	BV 0 - A 629	BV 0 - A 629
9	Spannwelle	BV 0 - A 630	BV 0 - A 630	BV 0 - A 630
10	Stelling	BV 0 - A 629	BV 0 - A 629	BV 0 - A 629
11	Rolle (B 7)	BV 0 - A 631	BV 0 - A 631	BV 0 - A 631
12	Stelling	BV 0 - A 629	BV 0 - A 629	BV 0 - A 629
13	Sechskantmutter M 12			
14	Scheibe 13			
15	Führung	BV 0 - A 632	BV 0 - A 632	BV 0 - A 632
16	Scheibe 13			
17	Sechskantmutter M 12			
	Abb. 25 Kettenspanner			
1	Kettenrad $1/2'' \times 3/16''$, Z = 15			
2	Bolzen	BV 0 - A 652	BV 0 - A 652	BV 0 - A 652
3	Seeger-Sicherung			
4	Halter	BV 0 - A 651	BV 0 - A 651	BV 0 - A 651
	Abb. 26 kurze Antriebswelle			
1	Flanschlager (HD 20)	BV 0 - A 619	BV 0 - A 619	BV 0 - A 619
2	Flachkeil 8×4×50			
3	Kettenrad $1/2'' \times 3/16''$, Z = 34	BV 0 - A 617	BV 0 - A 617	BV 0 - A 617
4	Flachkeil 8×4×50			
5	Rolle (B 2 SA)	BV 0 - A 620	BV 0 - A 620	BV 0 - A 620
6	Antriebswelle	BV 0 - A 625	BV 0 - A 625	BV 0 - A 625
7	Flachkeil 8×4×50			
8	Rolle (BV 2 SA)	BV 0 - A 620	BV 0 - A 620	BV 0 - A 620
9	Stelling A 20, DIN 705			
10	Flanschlager (HD 20)	BV 0 - A 619	BV 0 - A 619	BV 0 - A 619

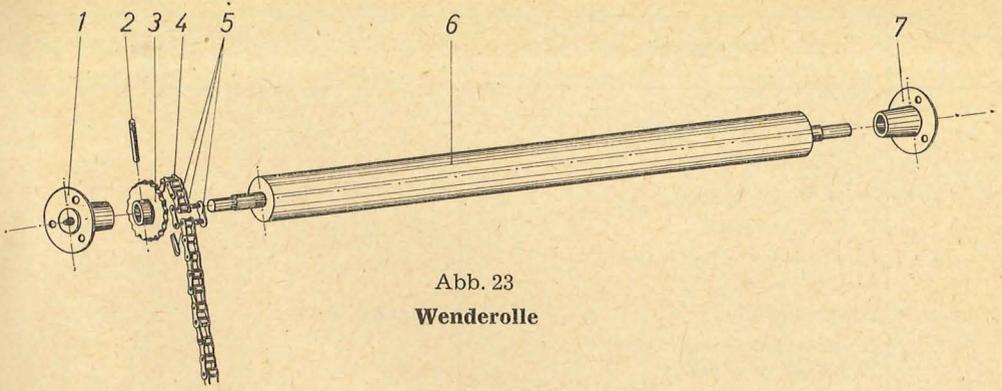


Abb. 23
Wenderolle

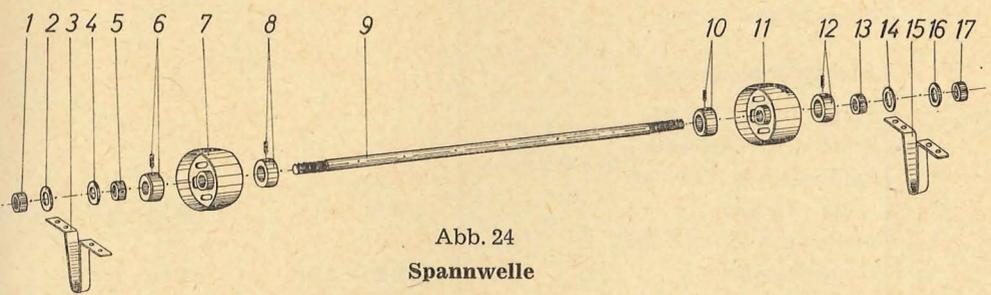


Abb. 24
Spannwelle

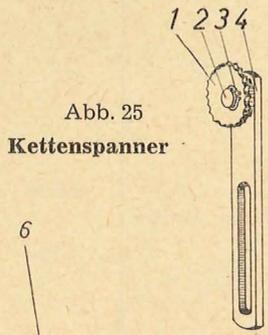


Abb. 25
Kettenspanner

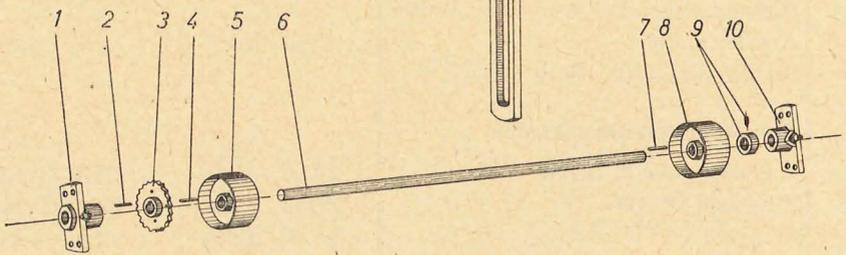


Abb. 26
Kurze Antriebswelle vom Verlesetisch BV 2, BV 0, BV 0 K

Lfd. Nr.	Benennung	Ersatzteil-Nr.	
		ZB 20	LB 30
	Abb. 27 Antriebswelle		
1	Flanschlager I-120 014		
2	Kugellager 11 205		
3	Randrolle (B 2 S)	ZB 20 - A 311	ZB 20 - A 311
4	Innensechskantschraube M 12×30, DIN 912		
5	Antriebswelle	ZB 20 - A 310	LB 20 - A 310
6	Innensechskantschraube M 12×30, DIN 912		
7	Randrolle (B 2 S)	ZB 20 - A 311	ZB 20 - A 311
8	Kugellager 11 205		
9	Flanschlager I-120 014		
	Abb. 28 Umlenkswelle		
1	Splint 5×30, DIN 94		
2	Scheibe 26, DIN 1441		
3	Stellring A 25, DIN 705		
4	Rolle (B 2 SA)	ZB 20 - A 318	ZB 20 - A 318
5	Stellring A 25, DIN 705		
6	Umlenkswelle	ZB 20 - A 317	ZB 20 - A 317
7	Stellring A 25, DIN 705		
8	Rolle (B 2 SA)	ZB 20 - A 318	ZB 20 - A 318
9	Stellring A 25, DIN 705		
10	Scheibe 26, DIN 1441		
11	Splint 5×30, DIN 94		
	Abb. 29 Abstreifer		
1	Abstreifer-Blech	ZB 20 - A 321	ZB 20 - A 321
2	Sechskantschraube M 6×15 m. Mutter		
3	Abstreifhalter	ZB 20 - A 320	ZB 20 - A 320
4	Sechskantschraube M 10×20		
	Abb. 30 Unterstützungsrolle		
1	Halteschraube M 12×90	ZB 20 - A 125	ZB 20 - A 125
2	Tragrolle (F 116)	ZB 20 - A 126	ZB 20 - A 126
3	Stellring	BV 0 - A 629	BV 0 - A 629
4	Sechskantmutter M 12		

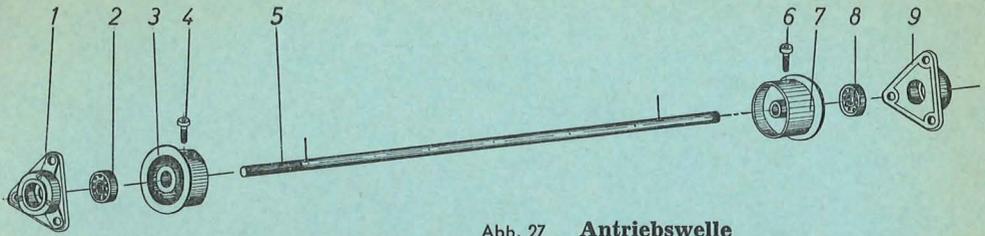


Abb. 27 **Antriebswelle**

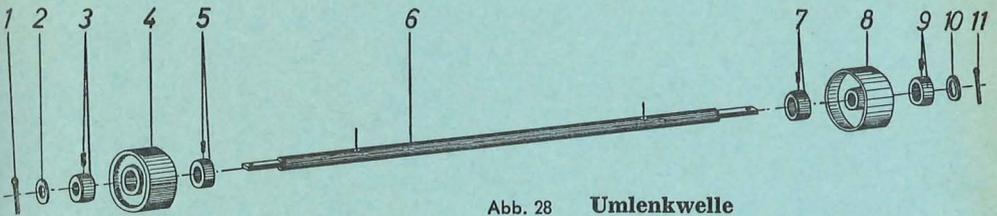


Abb. 28 **Umlenkswelle**

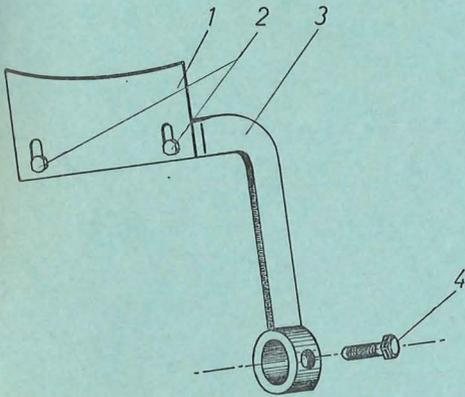


Abb. 29 **Abstreifer**

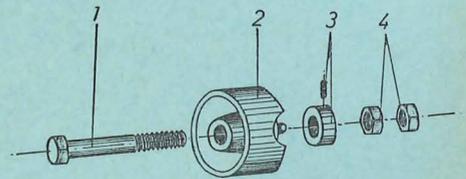


Abb. 30 **Unterstützungsrolle**